

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 71 (1980)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

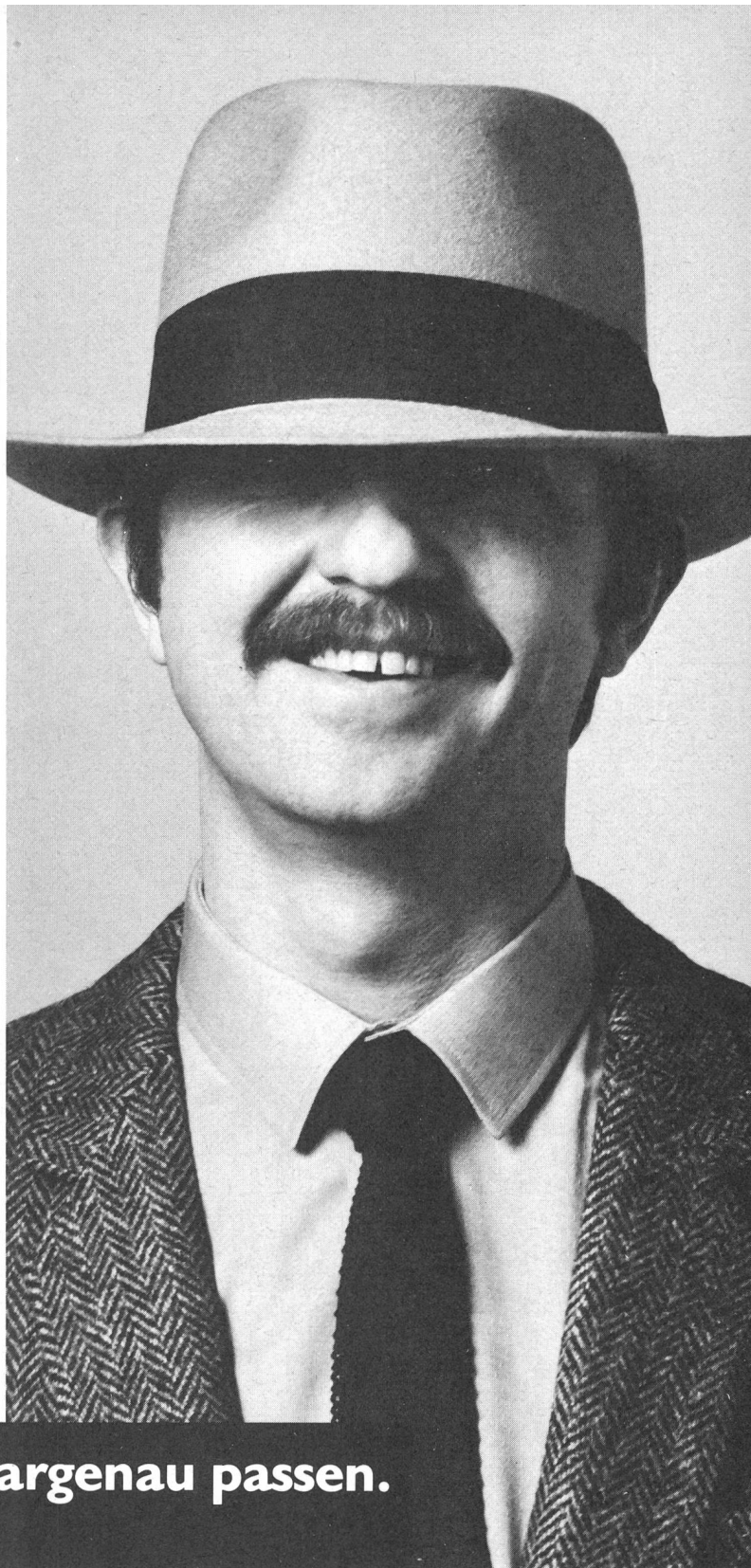
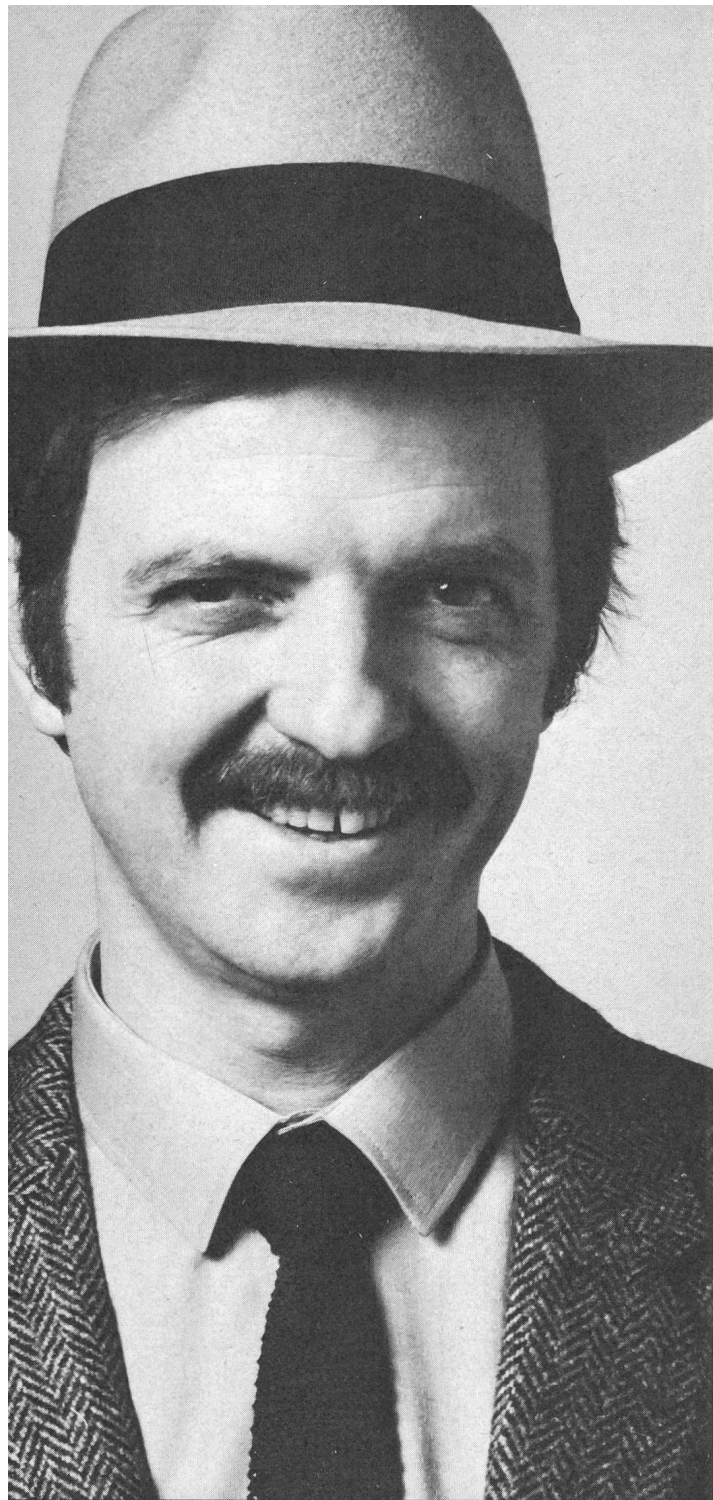
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Es gibt Dinge, die müssen haargenau passen. Zum Beispiel Kredite.

Wenn ein Hut nicht so ganz passt, mag das ein bisschen komisch wirken. Wenn aber ein Kredit nicht passt, können das schwerwiegende Folgen haben. Daher nimmt die Bankgesellschaft ihre Aufgaben und ihre Verantwortung der Kreditberatung besonders ernst.

Wir setzen unser ganzes Wissen und unsere Erfahrung ein, um für jedes Problem den passenden Kredit der richtigen Form zu vermitteln. Denn so verschieden die Bedürfnisse unserer Kunden sind, auch unsere Kreditmöglichkeiten.

Ein Gespräch mit der Bankgesellschaft lohnt sich in jedem Fall. Unser Bemühen, jedes Problem individuell zupacken, kann auch für Ihre Anliegen zu neuen, interessanten Lösungen führen.

Übrigens: Mehr als 61% aller von uns gewährten Kredite sind kleiner als 50000 Franken. Sie sehen, das Vorurteil «die Bankgesellschaft interessiert sich nur für grosse Fische» ist wirklich nur ein Vorurteil.

Rufen Sie einfach den Kreditchef Ihrer nächstgelegenen SBG-Geschäftsstelle an, um ein Gespräch zu vereinbaren. Über einen Kredit, der haargenau passt.

Für Optimismus ist jetzt
die richtige Zeit.



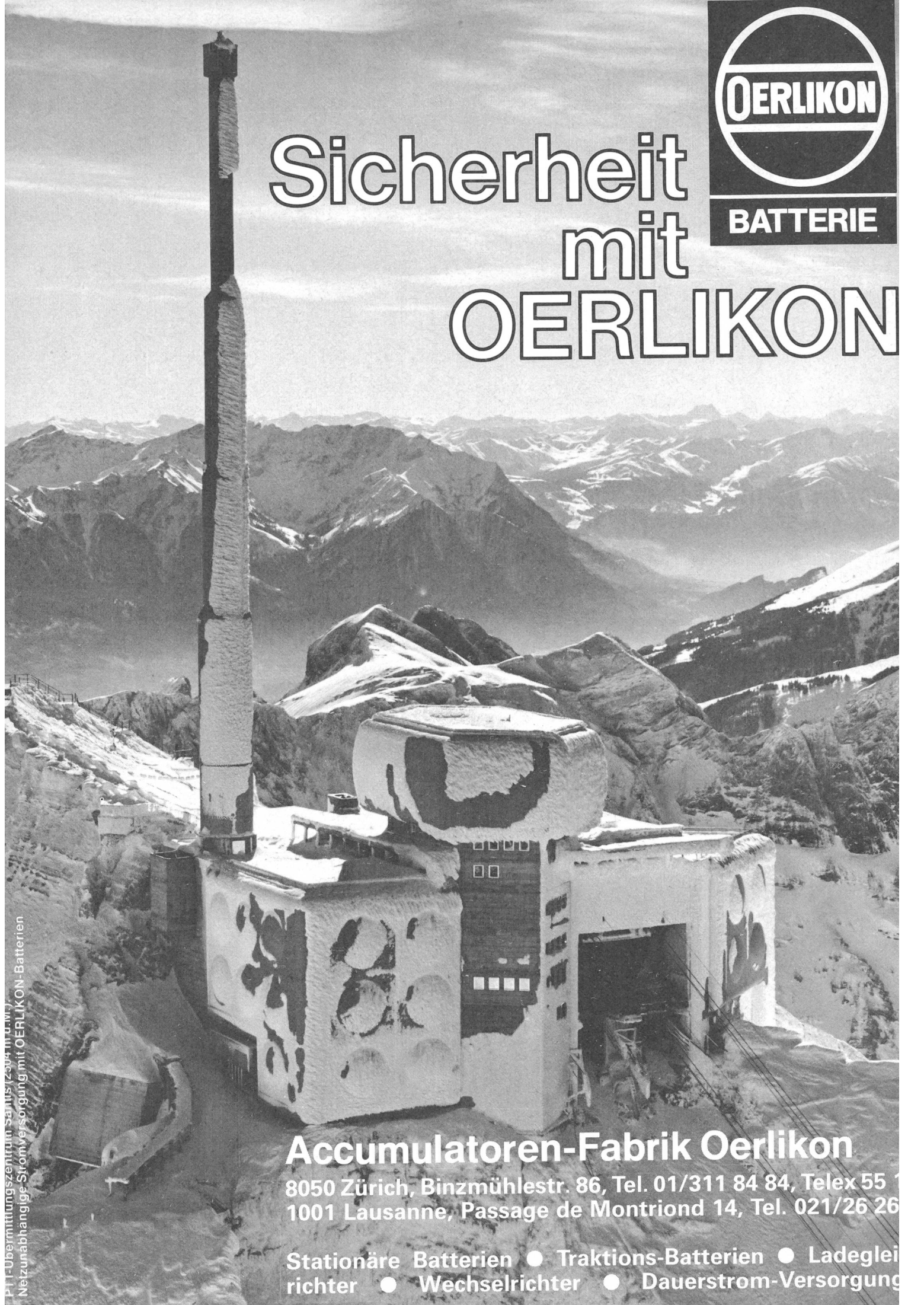
Schweizerische Bankgesellschaft





BATTERIE

Sicherheit mit OERLIKON



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

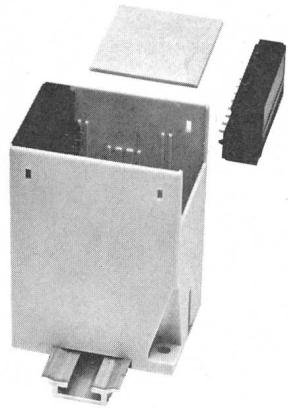
8050 Zürich, Binzmühlestr. 86, Tel. 01/311 84 84, Telex 55 1
1001 Lausanne, Passage de Montriond 14, Tel. 021/26 26

- Stationäre Batterien ● Traktions-Batterien ● Ladegleichrichter ● Wechselrichter ● Dauerstrom-Versorgung

PI-Übermittlungszentrum Sants (2004 m ü. M.)
Netzunabhängige Stromversorgung mit OERLIKON-Batterien

Gehäuse LDG-U-16

Kunststoffgehäuse mit 16 Klemmen
Verbindung Leiterplatte zu Klemme
über einlötbare Print-Klemmstifte
Klemmen nach Bedarf bestückbar
Leichter Zusammenbau und
problemlose Demontage im Servicefall



ERNI

ERNI+Co. Elektro-Industrie 8306 Brüttisellen

Tel. 01/833 3333

2 Möglichkeiten billiger zu heizen!

Ob Neubau oder
Umbau –
es lohnt sich
unsere Vorschläge
zu prüfen.

1. Eine **AEROCAL-Wärmepumpe spart 60% Heizenergie.**
2. Mit der **STÖRI-Elektrospeicherheizung – als Zentral- od. Einzelraumheizung – nutzen Sie den billigen Nachtstromtarif.**

**1. AEROCAL-
Wärmepumpen**

**2. STÖRI-Elektro-
Speicherheizung**

störri

Störi & Co. AG / Fabrik elektrischer Apparate
8802 Wädenswil / Telefon 01 - 780 77 33

Info-Coupon

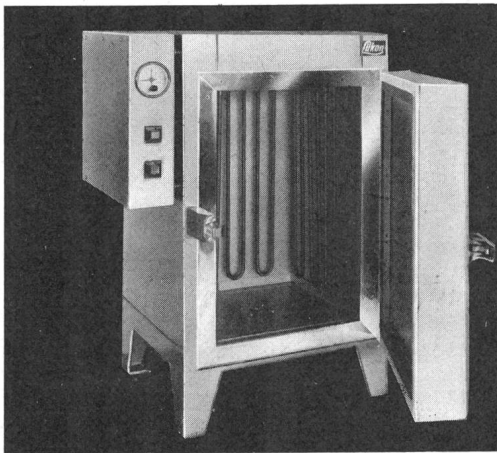
Ich wünsche Unterlagen über:

- | | |
|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Wärmepumpen | für |
| <input type="checkbox"/> Elektro-Einzelspeicher | <input type="checkbox"/> Neubau |
| <input type="checkbox"/> Elektro-Zentralspeicher | <input type="checkbox"/> Umbau |

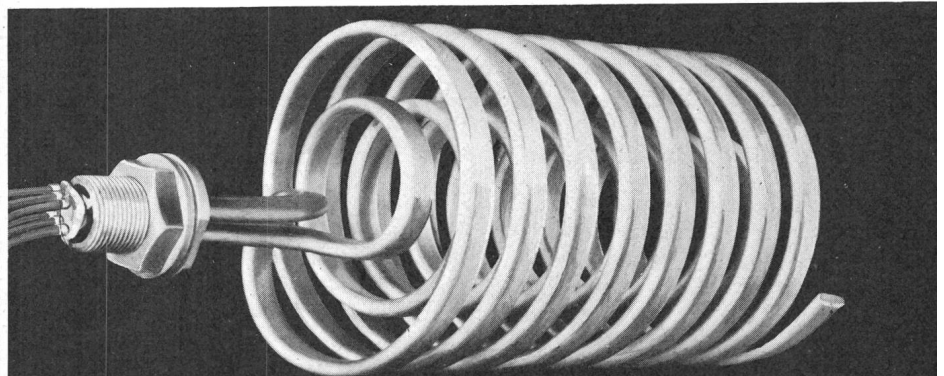
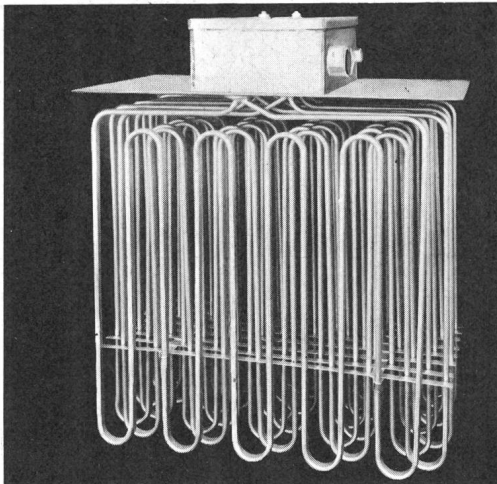
Name: _____

Ort: _____

Telefon: _____



Lüscher heizstäbe



Lükon

Flach- und Rundprofile für
industrielle Anwendungen.
Unverbindliche Beratung durch
unsere technischen Sachbearbeiter.

PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032 86 15 45
ELEKTRISCHE WÄRMEAPPARATE UND ELEKTROHEIZUNGEN

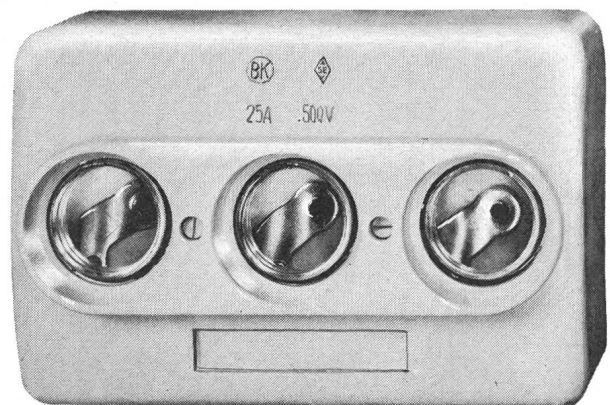
Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 24, Stand 441

Aufbau-Sicherungselemente
mit oder ohne Fenster, mit ein-
schraubigen offenen Klemmen
oder Doppelschellen-Klemmen

ULTRA-Sicherungselemente
für Aufbau und Einbau,
Montage auf Platten oder auf
Schienen

Einbau-Sicherungselemente
mit einschraubigen offenen
Klemmen oder Doppelschellen-
Klemmen

Alle Sicherungselemente
lieferbar
mit Schnappbefestigung
auf DIN-Schienen



H. Baumann AG, Kappelen
Fabrik elektrischer Artikel
3273 Kappelen BE
Telefon 032 821833

Nyffenegger + Co. AG

ARMATURENFABRIK METALLGIESSEREI

8050 Zürich-Oerlikon

Postfach

Telefon 01/46 64 77
Telex 55 217 TXKB-CH
Nyffenegger COAG

Birchstrasse 108

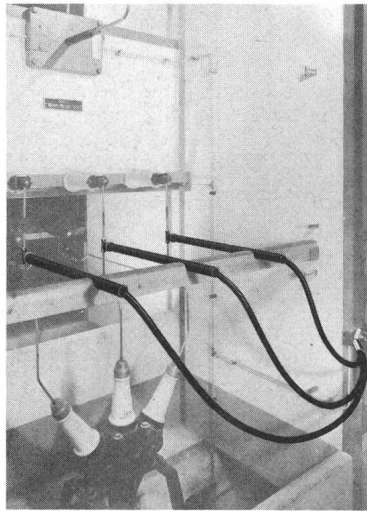
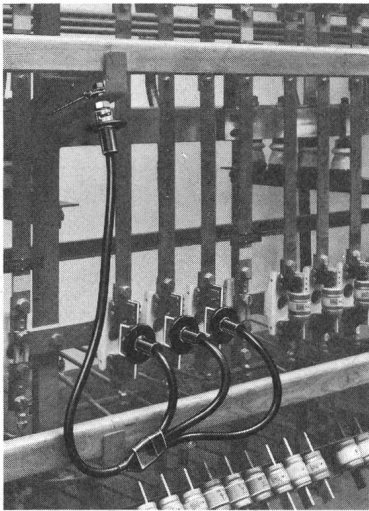
Armaturen für Wasser, Gas,
Heizung, Lüftung und Industrie



Generalvertretung für die Schweiz

Glomar Goldach

GLOMAR AG
Elektrizitätswerk- und
Industriebedarf
9403 Goldach/SG
Tel. 071/41 70 70



Erdungs- und Kurzschliess- Garnituren für Hoch- und Niederspannungs- Anlagen

⊕ Patent / SEV geprüft

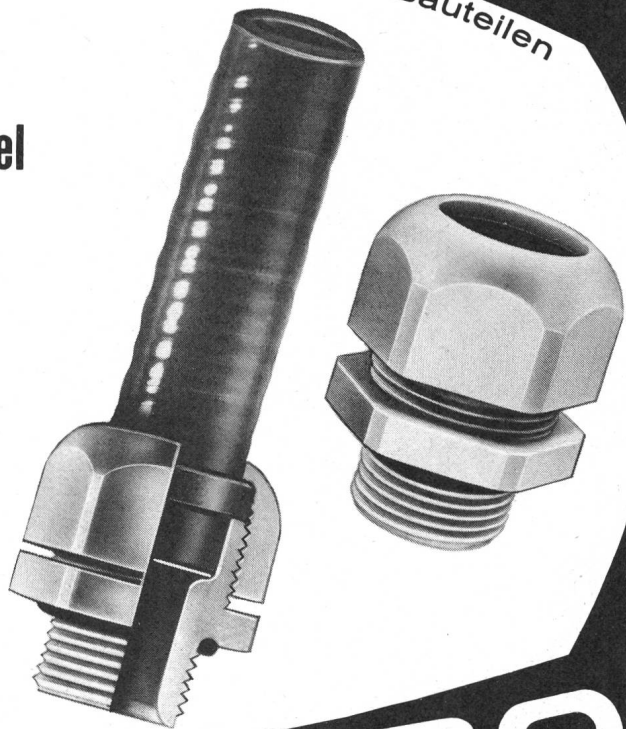
AGRO hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

Der neue AGRO-Kunststoffnippel

für vollschutzisolierte Installationen
mit Kunststoffschläuchen oder Rohren

- kurze Bauart, saubere klare Form
- Größen Pg 7 bis Pg 29
- für Schläuche Nenngrossen 7 mm bis 29 mm
- passend für Isolier- und Panzerrohrnorm
- ausreissfeste und flüssigkeitsdichte Halterung
- Anschlussgewinde mit Rundschnurringdichtung = automatisch dichte Montage

Verkauf auch durch VLE-Grossisten



Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Tel. 064 47 21 61/62 Hunzenschwil

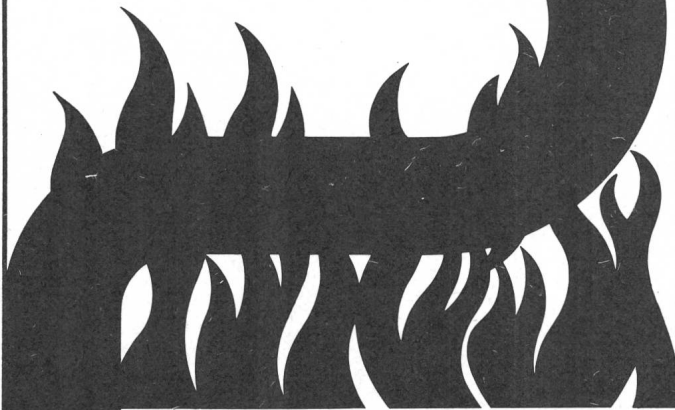
AGRO

Für Gebäude und Anlagen

- mit hoher Personalbelegung,
- mit begrenzten Fluchtmöglichkeiten,
- mit hoher Sachwertkonzentration,
- mit höchsten Sicherheitsanforderungen

pyrofil®

»die Flammwidrigen«
die neue Kabelserie
mit den erstaunlichen
Eigenschaften



Sicher ist sicher: Pyrofil.

Garantierte elektrische Funktion während der ersten entscheidenden Brandphase.



Keine Qualmbildung im Brandfall:
Offene Fluchtwege,
unbehinderte Löschmannschaft,
keine korrosiven Gase und Dämpfe.



Keine Brandfortleitung bei lokaler Feuereinwirkung.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen:

Dätwyler AG,
Schweizerische Kabel-,
Gummi- und Kunststoffwerke,
CH-6460 Altdorf/Schweiz

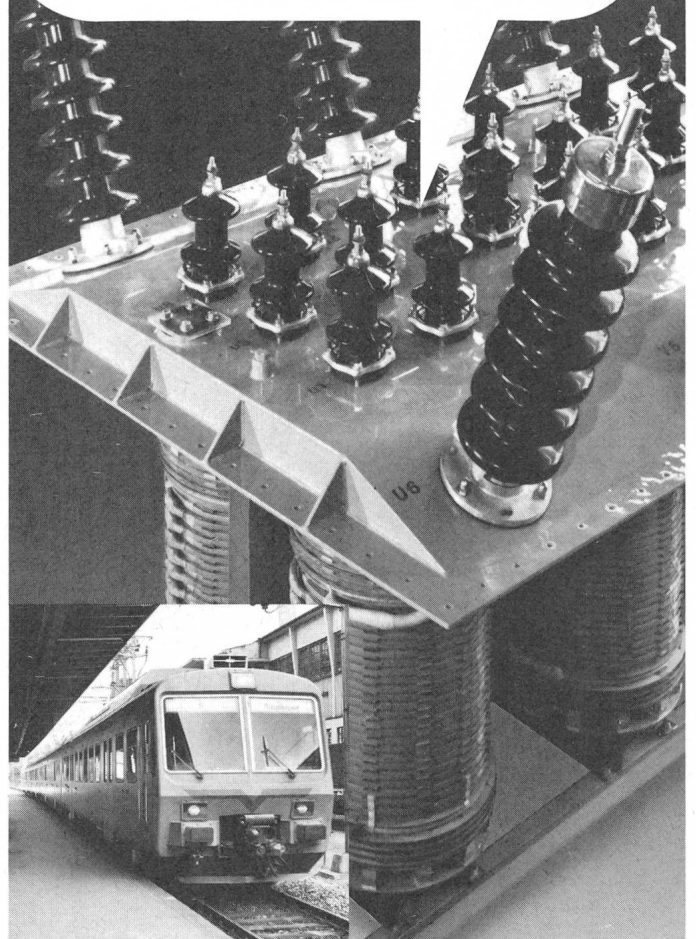
Telefon 044 - 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch

Dätwyler

Zuverlässigkeit als Prinzip...

... sei es bei Leistungs- oder Spezialtransformatoren, bei Klein-, Schweiss- oder Tonfrequenztransformatoren, bei Tonfrequenzdrosseln oder Drosselspulen.
Zuverlässigkeit als Prinzip. Als oberstes Prinzip. Von 1 VA bis 2000 kVA.

EAO-Trafos.



EAO

zweifelsfrei!

Elektro-Apparatebau
Olten AG
Tannwaldstrasse 88
CH-4600 Olten
Telefon 062 - 25 22 50

Electronic-Start von Leuenberger

die technisch perfekten Vorschaltgeräte für
alle Fluoreszenzlampen mit dem
eingebauten, wartungsfreien elektronischen
Startsystem

- einwandfreie Zündung der neuen (dünnen) Lampengeneration
Ø 26 mm sowie aller Standard- und Rapidstart-Fluoreszenz-
lampen
- sofortiger, sicherer und flackerfreier Start von -30°C bis +80°C
- Zündzeit ca. 0,3 Sekunden
- kein Lampenflackern bei deaktivierter Röhre
- höhere Lampenlebensdauer durch optimale Kathodenvorheizung
- wartungsfreier Betrieb (keine mechanischen Teile)

H. Leuenberger AG
Fabrik elektrischer Apparate
Lampen-Generalvertretung Radium
CH-8154 Oberglatt
Telefon 01/850 13 33, Telex 53352

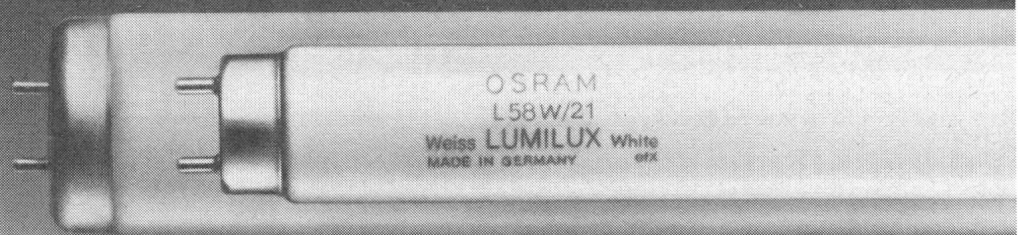


Leuenberger



8001/8/LL5309

**Strom sparen und doch gut beleuchten?
Aber sicher: mit den neuen Fluoreszenzlampen
OSRAM WATT-RABATT**



**Höhere Lichtausbeute
10% weniger Stromverbrauch**

LUMILUX für hohe Ansprüche an
die Farbwiedergabe
Standard in den gewohnten Lichtfarben
hellweiss, universalweiss, warmton

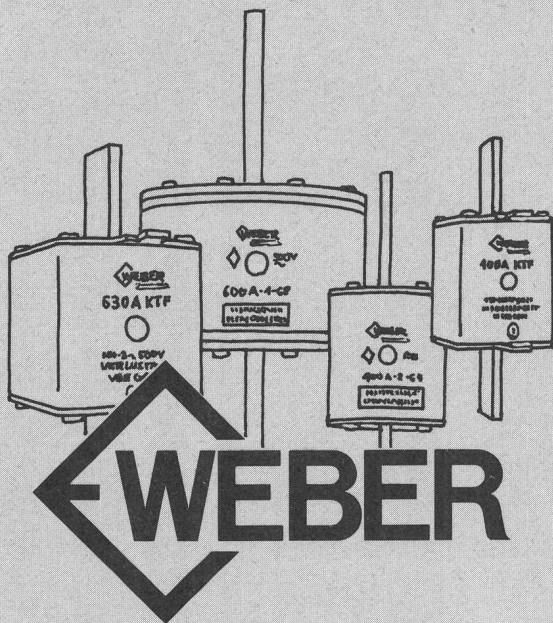
OSRAM
Qualität die einleuchtet

Gutschein für ausführliche
Unterlagen über WATT-RABATT-Lampen

Name:

Adresse:

OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur



In diesen Produkten steckt eine ganze Menge Erfahrung.

Seit über 60 Jahren, als einem der ersten Schweizer Hersteller, bedeutet für uns die Herstellung von D- und NH-Sicherungen ein besonderes Fachgebiet. Von der Erfahrung, die sich unsere Konstrukteure dabei angeeignet haben, profitieren nicht nur wir als Hersteller, sondern in ganz besonderer Weise auch Sie als Planer, Techniker, Einkäufer, Ingenieur.

Auf den ersten Blick scheint die Fertigung von Schmelzsicherungen eher problemlos. Doch trägt auch hier der Schein. Schmelzleiter, Sand, Stein, Kennmelder und Messer, jedes Einzelteil muss in der Dimensionierung, Konstruktion und Fertigung aufs Haar genau stimmen. Schmelzleiter werden sogar mit dem Computer berechnet. Nur so erzielt man ein Produkt, das den heutigen hohen Anforderungen standhält.

Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon 041-505544

17



Wer sagt Ihnen das so schnell und so günstig wie Telesignal W110 S?

Das Übermittlungsgerät Telesignal W110 S bewirkt, dass bei einem Alarm (Einbruch oder Überfall, oder . . .) eine oder mehrere Personen automatisch angerufen werden. Bis die Tonband-Mitteilung quittiert wird, klingelt das Telefon der Reihe nach bei verschiedenen vorbestimmten Personen.



Wer übermittelt Ihnen solches so prompt und so preiswert wie Telesignal W440 S?

Das 4-Alarm-Gerät Telesignal W440 S eignet sich vor allem zur Überwachung von technischen Anlagen. Störungen, Pannen oder sonstige Alarme werden mit Telesignal W440 S automatisch per Telefon übermittelt. Und automatisch an so viele Personen, bis jemand die Alarmmeldung beantwortet.

Telesignal bringt Ihnen viel Sicherheit für wenig Geld. Es lohnt sich also sicher, darüber weitere Informationen zu verlangen.

gfeller
telecommunications

Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern
Telefon 031/55 51 51

Mantel

Elektro-Fussbodenheizung

Warme Füsse – kühler Kopf

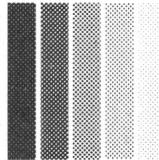


- Als Vollheizung, Grundlast- oder Zusatzheizung
- Als Speicherheizung eingebaut, dadurch geringe Heizkosten
- Die Temperatur wird gleichmässig verteilt
- über 10 Jahre Erfahrung (200 000 m²). Ein Produkt der Kabel-Metall

Verlangen Sie unsere kostenlose Beratung und Planung durch unsere Heizungsfachleute.

MUBA, Halle 26, Stand Nr. 441

Mantel



Mantel AG

Elektroheizungen
Wärmepumpen
Kachelöfen
Cheminées
Planung und
Gestaltung

CH-8353 Elgg ZH
Tel. 052 47 01 01

D 80

Zur flexiblen Schrifitzierung von Schreibtischen, und sonstigen Arbeitsplätzen

die Steckdosen-Leisten

eingangsseitig mit eingebautem 3-poligem Apparat-Stecker 10 A und abgangsseitig mit eingebauter 3-poliger Apparat-Kupplungssteckdose 10 A

mit 5 Feller-Steckdosen Typ 13 FLF Nr. 8901

mit 2 Feller-Steckdosen Typ 13 FLF Nr. 8900

die Schwachstrom-Leiste

mit 1 Reichle-Schwachstromdose 5x2 R 116 Qws Nr. 8902/1

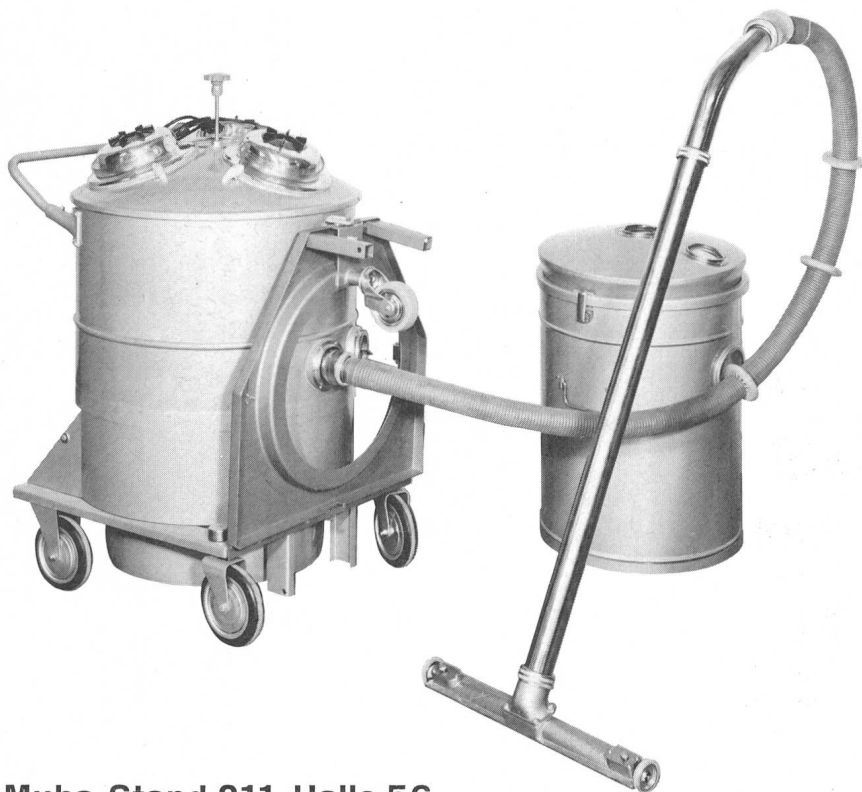
Die Leisten sind mit Schwenkriegeln zum einfachen Festklemmen auf der Montageschiene ausgerüstet, welche am Arbeitstisch in beliebiger Lage offen oder in einem Anschlusskanal montiert werden kann.

Für die wahlweise Verbindung zu Steckdosen-Leisten benachbarter Arbeitstische stehen Verbindungskabel 3 x 1,5 mm² mit Apparat-Stecker 10 A in diversen Längen zur Verfügung.

woertz

Oskar Woertz
Fabrik elektro-
technischer Artikel
Eulerstrasse 55
4002 Basel
Tel. 061 23 45 30
Telex 63179
owbsch

NILFISK



Muba-Stand 211, Halle 56

NILFISK fabriziert hochwertige Qualitätsmaschinen

NILFISK-Maschinen sind handlich und sehr leistungsfähig

Modelle für jeden Betrieb

Kollektor-Motoren
Kurzschlussläufer
Wassersauger
Blochmaschinen
400 und 500 mm Bürstendurchmesser
Stationäre Anlagen

Prompter und zuverlässiger Service.

NILFISK AG
8902 Urdorf-Zürich
Telefon 01 734 5111

Verwenden Sie beim Verlegen von Plastikrohren die patentierten, transparenten **Jenni-Muffen** mit Längsrillen. Die Rohrenden können sichtbar bis in die Mitte der Muffe gestossen werden. Kein Herauspringen der Rohre. Gute Haftung bei Bogen bis zu 90°. Zu beziehen bei Elektro-Grossisten.

En placat des tubes plastiques utilisez les **Manchons Jenni** avec rainures latérales, brevetés, transparents. Les extrémités des tubes peuvent être introduites visiblement jusqu'au milieu du manchon. Pas d'échappement des tubes. Bonne adhérence aux coudes jusqu'à 90°. Livrable par les grossistes d'électricité.

Bestellnummern:	Numéros de commande:
Dim. grau/gris	transparent
9 126 555 001	126 559 001
11 126 555 002	126 559 002
16 126 555 004	126 559 004
21 126 555 005	126 559 005
29 126 555 006	126 559 006
36 126 555 007	126 559 007
48 126 555 008	126 559 008

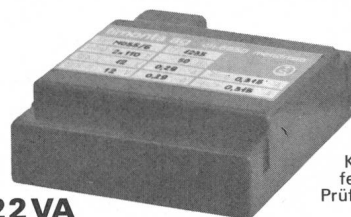
Muffe mit Längsrillen
Manchon avec rainures latérales

JENNI AG
Glattbrugg ZH
Telefon
01/836 50 57

timonta ag

p. ronca 4
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091/46 10 21
Tx 73915

FLACH- Transformatoren (S)



**Bauform
VP-FL**

für direkte
Printmontage,
vergossen in
Kunststoffgehäuse,
feuchtigkeitssicher,
Prüfspannung 4 kV eff

3 - 22 VA

Typ	sekundär		primär	Dimensionen in mm		
	VA	I _{max.} A	U _{max.} V	Länge A	Breite B	Höhe C
MD 42/6	3	1,5	380	54	50	19
MD 42/10	5	2	380	54	50	23
MD 55/6	7	2	380	69	67	21
MD 55/8,5	10	2	380	69	67	23,5
MD 65/7	15	2,5	380	81	78	24
MD 65/10	22	3	380	81	78	27

Unser Fertigungsprogramm von Netztransformatoren umfasst weiter:

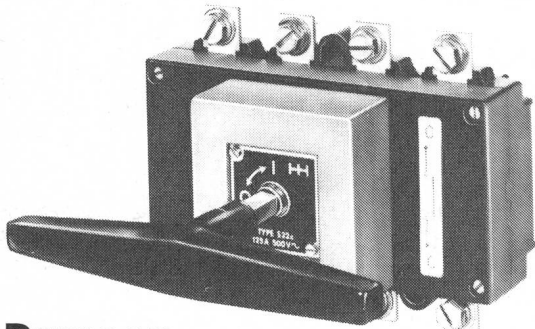
- **Printtransformatoren** (S) offene und vergossene Bauart, 0,8 bis 180VA
- **Standardtransformatoren** (S) Bauform F und S, 2,5 bis 360VA
- **Ringkerntansformatoren**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Vertretung für die Schweiz:
Elbatex AG, 5430 Wettingen
Alb. Zwysigstr. 28, Tel. 056/26 56 41

eltavo

**Ich bin nicht nur
preiswert...**



Dumeco- Lasttrennschalter

160-250-400-630-1000

1600-2500-3150-3600 A 660 V~

- geringe Abmessungen
- hohe Kurzschlussfestigkeit
- sichtbare Trennstelle entsprechend Art. 42+63 Starkstromverordnung
- vielseitige Montage- und Bedienungsmöglichkeiten
- geeignet für Gleichstromschaltungen

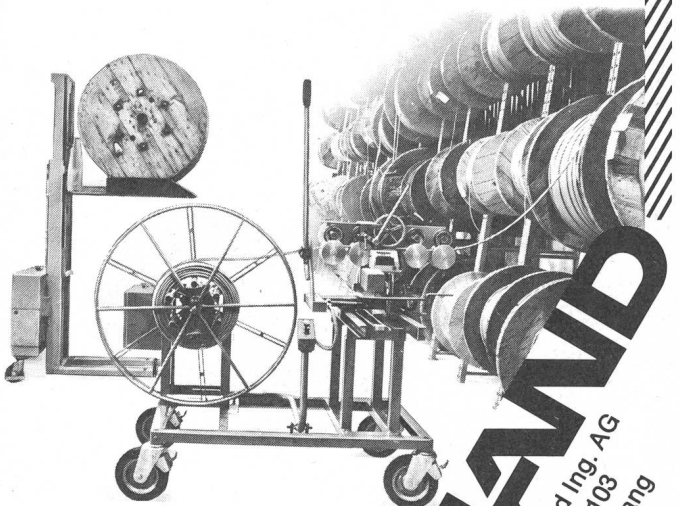
Eltavo AG

Handel mit Elektroprodukten
CH-8222 Beringen/Schaffhausen
Tel. 053 7 26 66 Telex 76 304 birch ch
Suisse Romande Mapromat SA Lausanne

INFO-CHECK
für Ihre Dokumentation
1. Ausschneiden
2. Auf Briefbogen aufkleben
3. Einsenden
ELA

Kabel-Messmaschinen

- Von einfachen Handwickelgeräten bis zu stufenlos einstellbaren, hydraulischen Kabel-Umtrommelanlagen



- Diverse Geräte und Maschinen für rationelles Kabel-Handling

VOLLAND
Rud. Volland Ing. AG
Ifangstrasse 103
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 76 11
Tx. 56345

Elektroinstallateur mit Meisterprüfung

Im Auftrage eines angesehenen und fundierten schweizerischen Dienstleistungsunternehmens im Kanton Graubünden suche ich den

Chefmonteur

Ihr Aufgabenbereich: Sie führen mit Ihren Mitarbeitern elektrische Bau- und Unterhaltsarbeiten aus, insbesondere an haustechnischen Anlagen, Energieversorgungs-, Kabel-, Lift- und Krananlagen. Sie stehen der Elektrikerwerkstatt vor. Sie planen, budgetieren und organisieren in enger Zusammenarbeit mit Ihrem Vorgesetzten. Und Sie führen Ihre Mitarbeiter loyal und kompetent.

Sie sind Elektroinstallateur mit Meisterprüfung, mit ausgeprägten Führungseigenschaften und Organisationstalent. Sie sind etwa 28- bis 42jährig und haben sich fachlich weitergebildet.

Sprachen: Deutsch und gute Italienisch- oder Italienisch und gute Deutschkenntnisse.

Sie suchen Ihre gut honorierte Führungsaufgabe in einem zukunfts-sicheren Unternehmen mit vorbildlichen Sozialleistungen: hier ist sie!

Senden Sie mir bitte Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Begleitbrief, Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien. Ich werde sie persönlich und vertraulich behandeln.

66

PEYER ENERGIE

**PEYER-Polyestertechnik
für Sicherheit
im Energiebereich**

SIEGFRIED PEYER AG
8832 Wollerau Tel. 01-7844646



Walter Cadonau Personalberatung
8008 Zürich Mühlebachstrasse 42
Telefon 01.251 21 55

NOA-
International
die drahtlose
Blitzsprechanlage
220 Volt



Ⓢ
«high quality»

Verkauf nur über Fachge-
schäfte!

LITEMA 8967 Widen
057 - 5 50 80



**Bibliothek
des SEV**

**Bibliothèque
de l'ASE**

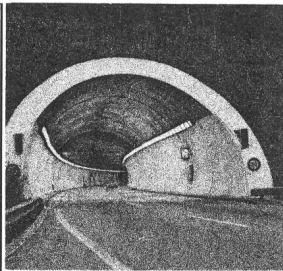
Öffnungszeiten
für Mitglieder:

Heures d'ouverture
pour les membres:

8.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.30 Uhr

8.30 – 11.30 h
14.00 – 16.30 h

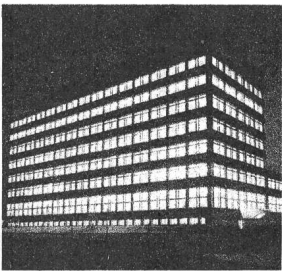
**Es gibt kaum etwas, das von uns
nicht in's rechte Licht gerückt
werden könnte!**



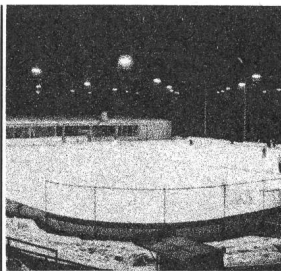
Tunnelbeleuchtung
Der Gotthard- und Seelis-
berg-Strassentunnel wird
mit Novelectric-Tunnel-
Leuchten und Steuerungs-
anlagen ausgerüstet.
Wie unzählige andere Tun-
nel zuvor.



**Strassen- und Autobahn-
Beleuchtung**
Am Flughafen Kloten auf
Autobahnen, Haupt-, Ne-
ben- und Quartierstrassen,
überall machen Novelectric-
Leuchten Strassen zu
sicheren Fahrbahnen.



**Industrie- und Raum-
Beleuchtung**
Im markanten Betriebs-
gebäude von Revox wie in
vielen anderen Industrie-
und Bürogebäuden schaf-
fen Novelectric-Leuchten
optimale Lichtverhältnisse
am Arbeitsplatz.



Sportplatzbeleuchtung
Ob Fussball-, Tennisplatz,
Eisstadion, Turn- oder
Schwimmhalle, für den
Sport machen Novelectric-
Leuchten die Nacht zum
Tag.

- Aufbau-, Einbau- und
Rahmen-/Raster-
Leuchten
- Kunstglas-, Paneelen
und Industrie-Leuchten
- Installationskanäle,
Stromschienen
- Spotleuchten
- Industrie-Leuchten
- Tunnel-Leuchten und
Scheinwerfer
- Strassen-Leuchten
und Kandelaber,
Vorschaltgeräte

Generalvertretung
von General-Electric
Lichtquellen

Novelectric

8107 Buchs ZH Telefon 01 / 846 21 11, Telex 53 724

Informations-Gutschein über

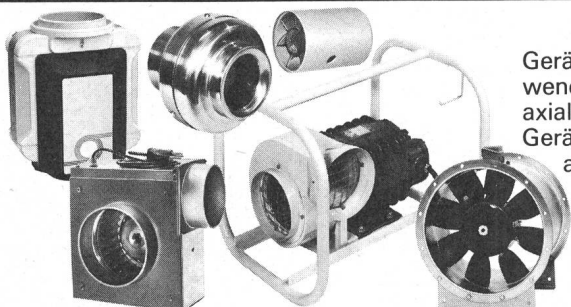
Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Einsenden an Novelectric 8107 Buchs ZH

Risch Lufttechnik für Rohreinbaugebläse.



Geräte für vielfältige An-
wendungszwecke, Bauart
axial oder radial. Portable
Geräte für mobilen Einsatz,
auch Ex-geschützt.

Senden Sie uns gratis den umfang-
reichen Risch-Katalog mit mehr als
1000 Geräten.

Vorname, Name

Strasse, Nr.

PLZ, Ort



7

BSEV

Risch Lufttechnik AG
8954 Geroldswil
Postgebäude
Telefon 01/748 17 70

Die grösste Auswahl führender lufttechnischer Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie.

Elektrotechnisches Unternehmen

Installation, Projektierung, Verkauf

Als Fachmann auf diesem Gebiet gehören Sie zum Kader einer jener Firmen, in welchen Ihnen der weitere Aufstieg verbaut ist.

Bei unserem Auftraggeber aber, einem der in dieser Branche führenden Unternehmen im Raume Zürich, bietet sich Ihnen jetzt die Chance, den Schritt zum

technischen Leiter (Geschäftsführer)

zu realisieren.

Mit fachlicher Kompetenz, unternehmerischem Spürsinn und gutem Führungsgeschick gilt es hier, alle Möglichkeiten der in der Region seit Jahrzehnten gut eingeführten Firma zu nutzen, die Bereiche Projektierung und Montage optimal zu koordinieren und die gut organisierte Mannschaft – über 100 bewährte Mitarbeiter – zielorientiert zu führen.

Sie verfügen über eine solide technische Grundausbildung – bitte kontaktieren Sie den Beauftragten, Herrn Max Steiner, in der von Ihnen bevorzugten Form unter Kennziffer 6111. Herr Steiner bürgt Ihnen persönlich für absolute Diskretion in jeder Beziehung; er leitet Ihre Bewerbung nur mit Ihrem Einverständnis weiter.

Häusermann + Co AG

Wirtschafts- und Unternehmensberatung
Geschäftsbereich (Personal)
8035 Zürich, Stampfenbachstrasse 48
Tel. 01 / 363 41 41

83

Elektroingenieur HTL

Im Auftrage eines angesehenen schweizerischen Dienstleistungsunternehmens mit Sitz im Kanton Graubünden suche ich den

Leiter Unterhalt Elektro- mechanische Anlagen

Ihr Aufgabenbereich: Sie sind verantwortlich für den Unterhalt der elektromechanischen Anlagen. Sie erarbeiten in einem kontinuierlichen Prozess Schwachstellen-, Zuverlässigkeits- und Sicherheitsanalysen. Sie gewährleisten die systematische und kontinuierliche Planung und überwachen die Ausführung von Änderungen, Verbesserungen und Erneuerungen der elektromechanischen Komponenten in den Kraftwerken, den Transport- und Verteilnetzen. Sie werten die in Betrieb und Unterhalt gemachten Erfahrungen aus und koordinieren Ihre Arbeit mit den anderen Bereichen.

Sie sind der erfahrene Elektroingenieur HTL, Richtung Starkstromtechnik, bereit, sich auch in angrenzende Fachgebiete einzuarbeiten. Und Sie sind die verhandlungsgeschickte und organisatorisch begabte Vorgesetztenpersönlichkeit, gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Sprachen: Deutsch; Italienisch und/oder Französisch.

Dann bietet sich Ihnen in diesem renommierten Unternehmen die verantwortungsvolle, Ihren Leistungen entsprechend honorierte Vertrauens- und Lebensposition bei fortschrittlichen Sozialleistungen.

Ihr Arbeitsort befindet sich in landschaftlich reizvoller Gegend; sie bietet Ihnen und Ihrer Familie mannigfache sportliche Möglichkeiten im Sommer und Winter.

Senden Sie mir bitte Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Begleitbrief, Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien. Ich werde sie persönlich und vertraulich behandeln.

73



Walter Cadonau Personalberatung
8008 Zürich Mühlebachstrasse 42
Telefon 01.251 21 55

EBL

Unsere Unternehmung versorgt als privatwirtschaftliche Genossenschaft seit 80 Jahren 55 Gemeinden des Oberbaselbietes mit elektrischer Energie.

Unsere mit modernen Einrichtungen überwachten Verteilnetze – 50 kV/13 kV/Niederspannung, total 1100 km Frei- und Kabelleitungen – werden ständig weiter ausgebaut und den Erfordernissen der Zukunft angepasst.

Zur Verstärkung des Personalbestandes und zur Entlastung des Abteilungsleiters suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

(Starkstrom)

dem wir spezifische Arbeiten unserer Leitungsbau-Abteilung übertragen möchten.

Wir erwarten von unserm neuen Mitarbeiter mehrjährige Erfahrung im Hoch- und Niederspannungs-Leitungsbau eines Elektrizitätsversorgungs-Unternehmens.

Bei Eignung und den notwendigen Führungsqualitäten besteht die Möglichkeit, dass dem Bewerber in absehbarer Zeit die verantwortliche Leitung der gesamten Leitungsbau-Abteilung übertragen werden könnte.

Wenn Sie sich von diesem Inserat angesprochen fühlen, so senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung zu oder vereinbaren Sie mit uns eine unverbindliche Besprechung.

Elektra Baselland, 4410 Liestal
Mühlemattstrasse 6, Tel. 061 91 15 00

74

Technische Universität Graz

Am Institut für Hochspannungstechnik der Fakultät für Elektrotechnik der Technischen Universität Graz ist die Planstelle eines

ordentlichen Universitätsprofessors für Hochspannungstechnik

(Nachfolge Univ.-Prof. Dr. Leschanz)

wieder zu besetzen.

Der Bewerber hat das Fach Hochspannungstechnik sowohl im Rahmen der Lehre als auch der Forschung voll zu vertreten.

Bewerbungen sind mit Lebenslauf, Unterlagen über die bisherige Tätigkeit, wissenschaftlichen Arbeiten, Tätigkeit in Gremien, Vorträgen usw. bis 25. April 1980 an den Dekan der **Fakultät für Elektrotechnik, TU Graz, Kopernikusgasse 24, A-8010 Graz**, zu richten.

Die Bewerbungsunterlagen sind ordnungsgemäss zu vergebühren, Bewerbungen mit S 70,-, jede Beilage mit S 20,- Bundesstempelmarke. Bei Bewerbungen aus dem Ausland kann der Gegenwert auch in entsprechenden internationalen Postcoupons beigelegt werden.

79



Wir suchen einen

Elektroingenieur HTL

Fachrichtung Energietechnik

Ihre mehrjährige Erfahrung, Ihre Kenntnisse der englischen Sprache und die Bereitschaft zur Mitarbeit in einem kleinen Team sind genau die Eigenschaften unseres neuen Mitarbeiters in der

Gruppe Elektroprojekte

Diese Gruppe arbeitet vornehmlich auf dem Gebiet von Steuerungen, Starkstromanlagen, Qualitätssicherung und beteiligt sich an der Durchführung von Versuchen.

Wir bieten Ihnen nebst der Einführung in ein interessantes Sachgebiet ein

- angenehmes Arbeitsklima und
- gut ausgebaute Sozialleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen, schreiben Sie an
Herrn U. Gaiser, c/o Kernkraftwerk Beznau, 5312 Döttingen

72



Das Institut für Elektrische Energieübertragung und Hochspannungstechnik sucht für seine Fachgruppe Hochspannungstechnik auf den 1. Juni 1980 oder einen späteren Termin einen

dipl. Elektroingenieur oder Physiker

zur Übernahme von leitenden Aufgaben in Unterricht und Forschung und zur Entlastung des Fachprofessors (Amtsbezeichnung: Oberassistent oder wissenschaftlicher Adjunkt).

Der Bewerber soll seine wissenschaftliche Qualifikation nicht nur durch eine Promotion, sondern auch durch eine weitere wissenschaftliche Tätigkeit auf dem Fachgebiet der allgemeinen Hochspannungstechnik, der Gasentladungs- oder Lichtbogenphysik oder der elektrischen Isolierstofftechnik nachweisen können.

Verlangt wird weiterhin die Bereitschaft zur Übernahme zeitlich begrenzter administrativer Aufgaben. Idealalter 35 bis 45 Jahre.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung einzureichen an das Institut für Elektrische Energieübertragung und Hochspannungstechnik, Fachgruppe Hochspannungstechnik, **Prof. Dr. W. Zaengl, ETH-Zentrum, Physikstrasse 3, 8092 Zürich**.

80

MOTOR COLUMBUS

Wir planen und beraten — weltweit

In der Abteilung MASCHINENTECHNIK befassen wir uns mit der Projektierung von mechanischen Ausrüstungen, von elektrischen Maschinen und den zugehörigen Einrichtungen für Wasserkraftanlagen, von Pumpspeicherwerken, Bewässerungsanlagen und Kühlwassersystemen für thermische und nukleare Kraftwerke.

Die wachsenden Aufgaben auf diesen Energieversorgungsgebieten veranlassen uns, unsere Fachgruppen zu verstärken. Zur Bearbeitung von Mandaten im In- und Ausland suchen wir deshalb:

Maschineningenieure und Elektroingenieure ETH

Von unseren neuen Mitarbeitern erwarten wir:

- Mehrjährige Erfahrung, sei es in Berechnung, Auslegung, Konstruktion, Forschung und Versuch oder im Verkauf von

Wasserturbinen oder Kreiselpumpen bzw. Synchron- und Asynchronmaschinen

- Fremdsprachenkenntnisse, redaktionelle Fähigkeit, Verhandlungsgewandtheit sowie Sinn für Teamarbeit

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten, u.a. Montageleiterfunktion im Ausland, Einsatz als Projektleiter oder Experte
- Einsatz im In- und Ausland
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Ihre Bewerbung erbitten wir unter Kennziffer M-08.01 an unser Personalbüro.

MOTOR-COLUMBUS, Ingenieurunternehmung AG
Parkstrasse 27, 5401 Baden, Telefon 056 / 20 11 21

84

MOTOR COLUMBUS



S. A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Wir suchen für unser Forschungs- und Entwicklungslaboratorium einen

Elektroingenieur

Nebst Untersuchungen an Kabeln und deren Zubehörteile besteht die Möglichkeit, selbständig Abnahmeversuche von fertig montierten Kabelanlagen durchzuführen.

Als Hilfe zur Lösung der vielfältigen mechanischen, thermischen und elektrischen Probleme stehen entsprechende Klein- und Grosscomputer zur Verfügung.

Bedingung: Deutsch oder Französisch in Wort und Schrift.

Diese Tätigkeit bietet einem praktisch veranlagten und mit viel Entwicklungskraft ausgestatteten Ingenieur interessante **Entfaltungsmöglichkeiten**.

Bewerber, die sich für eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einer **Arbeitsgruppe** interessieren, sind gebeten, ihre Angebote an die

**Direktion der S.A. des Câbleries
et Tréfileries de Cossonay**
1305 Cossonay-Gare

zu richten.

86



DUAP

Für unsere Abteilung **Diesel-Generator-Anlagen** suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

Einige Punkte aus dem sehr umfassenden Arbeitsbereich:

- Kundenberatung verbunden mit Auslandsreisen
- Projektieren von elektrischen Anlagen
- Erstellen von Pflichtenheften
- Verhandlungen mit Lieferanten
- Elektrotechnische Auftragsabwicklung

Geboten werden zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bewerber melden sich bitte unter Telefon 063 / 60 12 72, intern 35, bei **DUAP AG, Abteilung DG, 3360 Herzogenbuchsee.**

81

SBB



Als Nachwuchskräfte für leitende Stellen auf den Gebieten der Beschaffung, des Unterhalts und des Betriebes von Schienenfahrzeugen suchen wir einige

Elektro- oder Maschineningenieure

mit abgeschlossenem Hochschulstudium.

Jüngere Ingenieure finden eine interessante, abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten.

Diensteintritt nach Übereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen oder telefonische Anfragen zur Vereinbarung einer unverbindlichen mündlichen Orientierung über die Anstellungsbedingungen und die beruflichen Möglichkeiten sind zu richten an

Schweizerische Bundesbahnen
Abteilung Zugsförderung und Werkstätten
Hochschulstrasse 6, **3030 Bern**
Telefon 031 / 60 20 65

85

Wir sind ein mittelgrosser Betrieb in **Mettmenstetten** und fabrizieren bekannte hygienische Artikel auf der Basis von Zellulose. Daneben stellen wir hochmodische Stoffe her, die wir weltweit exportieren.

Infolge Erreichung der Altersgrenze, im Frühjahr 1981, ist die Stelle eines

Elektrowerkstattchefs

neu zu besetzen. Wir stellen uns einen gut ausgewiesenen Fachmann vor, der im Besitze der eidg. Meisterprüfung ist und wenn möglich Kenntnisse in der Elektronik mitbringt.

Ihr **Aufgabenbereich** umfasst:

- Unterhalt und Neuinstallationen elektrischer Anlagen
- Planung und Konstruktion von elektrischen Maschinensteuerungen
- Führung eines kleinen Mitarbeiterstabes
- Administrative Aufgaben, wie Kontakt mit Starkstrominspektorat, EW sowie zu Lieferanten
- Bestellwesen, Materialeinkauf
- Erstellen von elektrischen Schaltschemas

Wir bieten:

- Sorgfältige Einarbeitung
- flexible Arbeitsweise
- den Aufgaben entsprechende selbständige Vertrauensstelle
- gutes Salär mit den üblichen Sozialleistungen

Für nähere Auskünfte steht Ihnen gerne Herr F. Schmidli, Betrieb Mettmenstetten, zur Verfügung. Tel. 01 / 767 02 35 oder 01 / 764 03 66, H. Messmer.

Weisbrod-Zürrer AG, 8915 Hausen am Albis

82

Basel-Stadt

Industrielle Werke Basel

Wir sind verantwortlich für die Versorgung eines grossen, mehrheitlich städtischen Gebietes mit **Elektrizität, Fernwärme, Gas und Wasser.**

Innerhalb dieses Tätigkeitsgebietes ist unserem **Direktionsstab** die Behandlung vielfältiger, interessanter und anspruchsvoller Aufgaben im Bereich der **Energiebewirtschaftung** übertragen. Aktueller denn je sind deshalb die Fragen, die es zu behandeln und zu lösen gilt.

Im Blick auf eine bevorstehende Pensionierung und auf strukturelle Änderungen soll das kleine Stabsteam nun ergänzt werden durch zwei junge, qualifizierte Mitarbeiter. Wir suchen je einen

dipl. Maschineningenieur ETH dipl. Elektroingenieur ETH

Bewerbern im Idealalter von etwa 30 Jahren, die an einer initiativen, engagierten Mitarbeit Freude haben, können wir eine entwicklungsfähige Position und eine sorgfältige Einführung in ein aussichtsreiches Spezialgebiet offerieren.

Offerten mit Details über Ihre bisherige Tätigkeit wollen Sie bitte mit handgeschriebenem Begleitbrief und Foto richten an die

Industrielle Werke Basel, Personalabteilung
Postfach, **4008 Basel.**

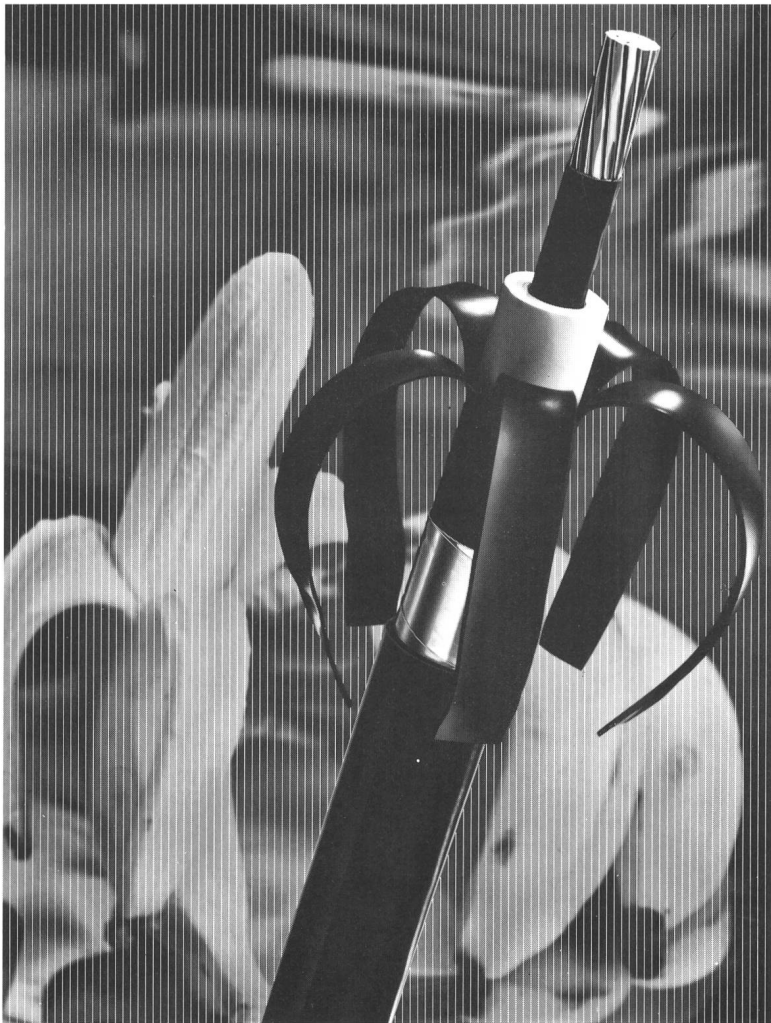
88

Personalamt Basel-Stadt

Das Angebot ist vielfältig...
PPb-PE-XLPE-EPR
jedes dieser Isoliermedien hat seine Vorzüge,
aber **wenn EPR...** dann
das Mittelspannungskabel

EPR "BANANE"

ETHYLENE-PROPYLENE-RUBBER



mit
leicht abziehbarer
äusserer Leitschicht,
ein Kabel der dritten
Generation!

denn es ist

- widerstandsfähiger
- sicherer
- wirtschaftlicher
- angenehmer zu montieren.

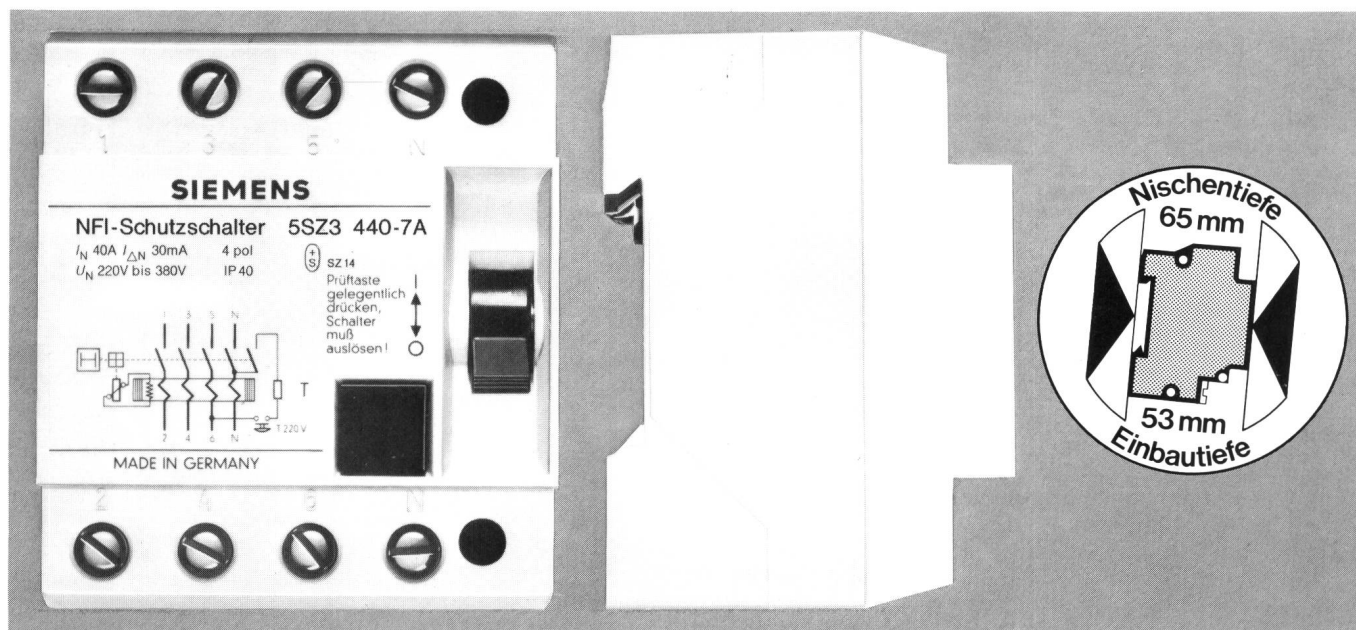
EINE NEUHEIT VON CORTAILLOD

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung!

CABLES CORTAILLOD – 100 JAHRE IM DIENSTE DES FORTSCHRITTS
CABLES CORTAILLOD SA 2016 Cortailod Tel. 038 44 11 22

SIEMENS

Aus dem neuen N-System: Mehrfache Sicherheit



Wirkungsweise

Das Prinzip der FI-Schutzschaltung besteht darin, dass der FI-Schutzschalter bei einem Erdschlussstrom, der die Höhe des Nenn-Fehlerstroms übersteigt, den schadhafte Stromkreis abschaltet.

Anwendung

Die FI-Schutzschaltung ist in allen Netzen mit geerdetem Sternpunkt anwendbar. Ausserdem ist sie die einzige unter den vergleichbaren Schutzmassnahmen, die ebenfalls feuergefährliche Erdschlussströme abschaltet.

N-Fehlerstrom-Schutzschalter mit Nenn-Fehlerstrom $I_{\Delta N}$ 30 mA

Die FI-Schutzschalter mit Nenn-Fehlerstrom $I_{\Delta N}$ 30 mA haben eine besonders hohe Schutzwirkung.

Sie schützen nicht nur gegen zu hohe Berührungsspannungen, die durch Isolationsfehler an geerdeten Geräten entstehen können, sondern schalten auch sofort ab, wenn ein gefährlicher Strom über einen Menschen zur Erde fliesst. Zum Beispiel, wenn ein Mensch versehentlich spannungsführende Teile berührt. Sei es eine beschädigte Anschlussleitung, ein defektes Gerät, oder wenn Kleinkinder leitende Gegenstände in die Steckdose stecken. Fliesst in diesen Fällen über den Menschen ein Fehlerstrom von 30 mA oder mehr zur Erde, dann schalten die Schalter ab. Da die Abschaltung innerhalb von 30 ms erfolgt, tritt, wie eingehende medizinische Untersuchungen gezeigt haben, keine Gefährdung des Menschen ein.

Lebensdauer

Im Mittel 20 000 Stellungswechsel. Die Schalter sind zum betriebsmässigen Schalten geeignet.

Einbau in Verteilungen

Die Sockel der Schalter sind für Schnappbefestigung auf 35 mm breiten Tragschienen bzw. auf Geräteträgern gleicher Breite geeignet.

Erhältlich bei Ihrem Elektrogrossisten.

Wollen Sie mehr Informationen? Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.

Siemens-Albis AG
Installationstechnik
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich
Tel. 01/247 3111

1020 Renens, Tél. 021/34 96 31
6904 Lugano, Tel. 091/51 92 71

Die neuen Fehlerstrom-Schutzschalter bei Ihrem Partner Siemens-Albis